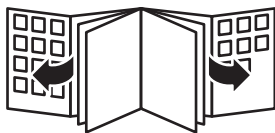


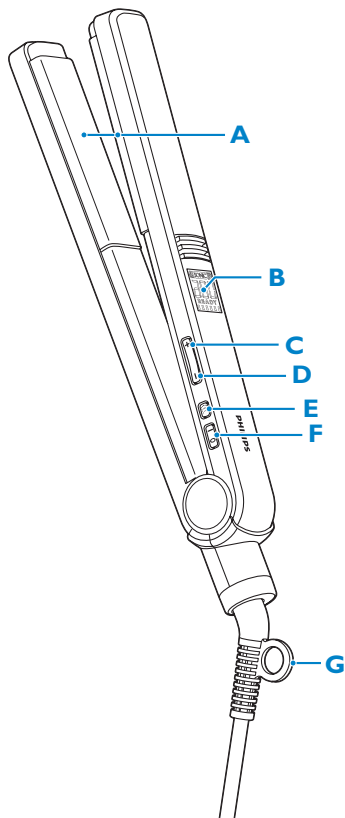
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4666



PHILIPS





ENGLISH 6

한국어 13

BAHASA MELAYU 20

ภาษาไทย 28

TIẾNG VIỆT 33

繁體中文 40

简体中文 46

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The new Philips SalonStraight Sonic straightener provides great results in less time. The professional styling temperature combined with ultra-smooth nano-diamond ceramic coated plates gives you perfect long-lasting straight results. The sonic vibrations spread the hairs evenly, giving you faster straightening results and perfect gliding. The adjustable temperature allows you to personalise the straightener to obtain optimal results to suit your hair type.

General description (Fig. 1)

- A** Nano-Diamond ceramic coated plates
- B** Digital LCD display with temperature setting, 'READY' indication and 'SONIC' indication
- C** + button to increase the temperature setting
- D** - button to decrease the temperature setting
- E** Sonic vibration on/off button
- F** On/off button
- G** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- Always unplug the appliance after use.
- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.

- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Dust, dirt and styling products may cause damage to the nano-diamond ceramic coated plates.
- The plates have a nano-diamond ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Always let the appliance cool down before you store it.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care.

As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly or at the wrong temperature setting, you could overheat your hair or even burn it. Always make sure you select a temperature setting that is suitable for your hair type.

Straightening

1 Put the plug in the wall socket.

2 Press the on/off button.

- The default temperature setting of 120 appears on the display. As soon as the appliance has heated up to this setting, the word 'READY' appears on the display.
- The word 'SONIC' appears on the display (see section 'Sonic vibration').

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

- 3** Select a temperature setting that is suitable for your hair.
- Always select a low setting when you use the straightener for the first time.
 - For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a medium to high setting (170 and up).
 - For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium to low setting (160 and below).

Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high temperatures.

- 4** To set the temperature setting, press the + button to increase the temperature setting or press the - button to decrease the temperature setting. (Fig. 2)
- The display shows the selected temperature setting.
 - When the appliance has heated up to the selected setting, the word 'READY' appears on the display.
 - The bars on the display show the remaining usage time of the appliance. The total usage time is 60 minutes. Every ten minutes one of the six bars disappears. After 60 minutes, the appliance switches off automatically.

- 5** Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

- 6** Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
 - The sonic vibration starts (see section ‘Sonic vibration’).
- 7** Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 4).
- 8** Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 9** Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Sonic vibration

The appliance is equipped with sonic vibration. When you switch on the appliance, the word ‘SONIC’ appears on the display. The vibration does not start when you switch on the appliance, but when you press the straightening plates together. To switch the sonic vibration on and off, use the sonic vibration on/off button.

Note: When the sonic vibration is on, the plates make a rattling sound when they are only slightly in contact. This does not affect the performance of the appliance.

- 1** To switch off the sonic vibration, press and hold the sonic vibration on/off button until the word ‘SONIC’ disappears from the display.
 - The sonic vibration is now switched off.
- 2** To switch on the sonic vibration again, press the sonic vibration on/off button until the word ‘SONIC’ appears on the display.
 - The sonic vibration is now switched on.

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.

- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Store the appliance in a safe and dry place. You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	You have not switched on the appliance.	Press the on/off button to switch on the appliance.
	The appliance switched off automatically after having been on for 1 hour.	Switch the appliance off and on again.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
The sonic vibration does not work.	The appliance is not suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The sonic vibration starts to work when you press the plates together.	Press the plates together.
	The sonic vibration is switched off.	Press the sonic vibration on/off button to switch on the sonic vibration.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

새롭게 선보이는 필립스 살롱스트레이트 소닉 스트레이트너를 사용하여 빠른 시간 안에 완성되는 전문가 수준의 스타일을 연출하세요. 전문가가 사용하는 스타일링 온도와 부드러운 나노 다이아몬드 세라믹 코팅 열판을 통해 우수하고 오래 지속되는 스트레이트 헤어 연출할 수 있습니다. 음파의 진동이 모발에 골고루 퍼지므로 스트레이트에 걸리는 시간도 짧아질 뿐만 아니라 아주 매끄럽게 움직입니다. 스트레이트너의 온도를 원하는 대로 조절하여 최상의 헤어스타일을 연출할 수 있습니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 나노 다이아몬드 세라믹 코팅 열판
- B** 온도 설정이 표시되는 디지털 LCD 디스플레이, 준비 표시등 및 음파 표시등
- C** 온도 설정을 높이는 + 버튼
- D** 온도 설정을 낮추는 - 버튼
- E** 음파 진동 전원 버튼
- F** 전원 버튼
- G** 걸고리

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 열에 약한 표면 위에 놓지 말고 가열된 상태에서 제품에 타월이나 옷 등 어떤 것으로도 덮지 마십시오.
- 제품을 인화 물질에 가까이 하지 마십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 스트레이트 열판과 주위의 플라스틱 부위는 금방 뜨거워집니다. 제품의 뜨거운 표면에 피부가 닿지 않도록 주의하십시오.
- 가열 직후에는 온도가 최대로 올라갑니다. 사용 시 실제 온도는 조금 낮아질 수 있습니다.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 스트레이트너는 안전한 사용을 위해 1시간 사용 후 자동으로 꺼집니다.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 모발에 열판을 지속적으로 수 초 이상 대지 마십시오. 모발이 손상될 수 있습니다.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 모발이 건조한 상태에서만 사용하십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.

- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 스트레이트 열판을 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오. 먼지, 이물질, 스타일링 제품은 나노 다이아몬드 세라믹으로 코팅된 열판에 손상을 줄 수 있습니다.
- 열판은 나노 다이아몬드 세라믹으로 코팅되어 있습니다. 시간이 지나면서 코팅이 조금씩 마모되지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.
- 염색한 모발에 제품을 사용하면 스트레이트 열판에 얼룩이 생길 수 있습니다.
- 보관하기 전에는 항상 제품을 식히십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

스트레이트너는 강력한 스타일링 도구이므로 항상 사용에 주의해야 합니다.

높은 온도에 도달하는 다른 모든 스트레이트너와 마찬가지로 모발에 손상을 주지 않기 위해 본 제품의 잦은 사용을 피해야 합니다. 스트레이트너를 잘못 사용하거나 온도를 잘못 설정하면 모발이 너무 뜨거워져서 심한 경우에는 타기도 합니다. 자신의 모발 타입에 알맞는 온도를 설정하여 사용하십시오.

스트레이트하기

- 1 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2 전원 버튼을 누르십시오.
 - ▶ 표시창에 기본 온도 설정이 120으로 표시됩니다. 제품이 설정 온도까지 가열되면 표시창에 'READY(준비 완료)'가 나타납니다.
 - ▶ 디스플레이에 'SONIC(음파)'이 나타납니다('음파의 진동'란 참조).

16 한국어

제품을 전원에 연결한 상태로 자리를 비우지 마십시오. 제품이 가열 중이거나 뜨거울 때는 항상 내열 표면에 제품을 두십시오.

3 모발 타입에 적합한 온도를 선택하십시오.

- 스트레이트너를 처음 사용할 때는 항상 낮은 온도 설정을 선택하십시오.
- 거칠거나 곱슬거리거나 쉽게 퍼지지 않는 모발의 경우에는 중간~높음(170 이상)을 선택하십시오.
- 일반 모발이나 약간 웨이브가 있는 모발의 경우에는 낮음~중간(160 이하)을 선택하십시오.

색이 밝은 모발, 금발, 탈색하거나 염색한 모발은 고온에 쉽게 손상될 수 있으므로 특별한 주의가 필요합니다.

4 온도를 설정할 때, 온도 설정을 높이려면 + 버튼을, 낮추려면 - 버튼을 누르십시오. (그림 2)

- ▶ 표시창에 선택한 온도 설정이 표시됩니다.
- ▶ 제품이 선택한 온도까지 가열되면 표시창에 ‘READY(준비 완료)’가 나타납니다.
- ▶ 표시창의 막대는 남아있는 제품 사용 시간을 보여줍니다. 전체 사용 시간은 60분입니다. 여섯 개의 막대가 10분마다 하나씩 사라집니다. 60분이 지나면 제품의 전원이 자동으로 꺼집니다.

5 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오. (그림 3)

빗을 이용하여 머리카락을 여러 부분으로 나누십시오. 이 때 한 부분에 너무 많은 모발이 모이지 않도록 하십시오.

참고: 정수리 부분을 여러 부분으로 나눈 후 아래쪽을 먼저 스트레이트한 다음 위쪽을 스트레이트하십시오.

6 각 부분의 폭을 5cm 정도가 되도록 나눕니다. 모발을 스트레이트 열판 사이에 넣고 제품의 핸들을 힘을 주어 잡습니다.

- ▶ 음파의 진동이 시작됩니다(‘음파의 진동’란 참조).

7 5초 동안 스트레이트너를 위에서부터 끝까지 미끄러지듯 내리십시오. 모발이 너무 뜨거워질 수 있으므로 내리는 중에 멈추지 마십시오 (그림 4).

- 8 20초 후에 다시 이 과정을 반복하여 원하는 스타일이 완성될 때까지 스트레이트하십시오.
- 9 모발의 열기가 식을 때까지 그대로 두십시오. 충분히 식기 전에 빗질을 하면 스트레이트한 헤어스타일이 망가질 수 있습니다.

음파의 진동

제품에는 음파 진동 기능이 있습니다. 제품의 전원을 켜면 디스플레이에 ‘SONIC(음파)’ 이 나타납니다. 이러한 진동은 제품의 전원이 켜지면 시작되는 것이 아니라 스트레이트 판을 누를 때 시작됩니다. 음파 진동을 켜거나 끄려면 음파 진동의 전원 단추를 사용하십시오.

참고: 음파 진동이 켜지면 스트레이트 판이 서로 살짝 닿을 때에만 과도한 소음이 발생하지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

- 1 음파 진동을 끄려면 디스플레이에서 ‘SONIC(음파)’ 이 사라질 때까지 음파 진동 전원 버튼을 누르고 계십시오.
- ▶ 음파 진동이 꺼집니다.
- 2 음파 진동을 다시 켜려면 디스플레이에 ‘SONIC(음파)’ 이 나타날 때까지 음파 진동 전원 버튼을 누르고 계십시오.
- ▶ 음파 진동이 켜집니다.

청소

절대 제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 헹구지 마십시오.

- 1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 제품을 내열 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.
- 3 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

보관

전원코드를 제품에 감지 마십시오.

- 1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.

3 안전하고 건조한 장소에 제품을 보관하십시오. 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 5).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	예상 원인	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	전원이 제대로 공급되지 않거나 제품이 연결된 콘센트가 작동하지 않을 수 있습니다.	전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 다른 제품의 플러그를 꽂아 콘센트에서 전원이 공급되는지 확인하십시오.
	제품의 전원이 켜져 있지 않습니다.	전원 버튼을 눌러 제품을 켜십시오.
	본 제품은 안전한 사용을 위해 1시간 사용 후 자동으로 꺼집니다.	제품을 껐다가 다시 켜십시오.

문제점	예상 원인	해결책
	전원 코드가 손상되었습니다.	전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
	제품의 전압이 사용하는 장소의 전압과 맞지 않을 수 있습니다.	제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
음파 진동이 작동하지 않습니다.	음파 진동은 스트레이트 판을 누를 때 작동하기 시작합니다.	스트레이트 판을 세게 누르십시오.
	음파 진동이 꺼집니다.	음파 진동을 켜려면 음파 진동 전원 버튼을 누르십시오.

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Pelurus Sonik SalonStraight Philips yang baru memberi anda hasil yang hebat dalam masa yang singkat. Suhu pendandan profesional digabungkan dengan plat bersalutkan seramik nano-diamond yang ultra licin memberi anda rambut lurus, sempurna yang tahan lama. Getaran sonik mengembangkan rambut dengan rata, memberikan anda rambut yang lurus dengan lebih cepat lagi dan peluncuran yang sempurna. Suhu boleh laras membolehkan anda memperibadikan pelurus supaya memperoleh hasil yang optimum agar padan dengan jenis rambut anda.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Plat bersalut seramik Nano-Diamond
- B** Paparan LCD Digital dengan tetapan suhu, penunjuk 'SEDIA' dan penunjuk 'SONIK'
- C** Butang + untuk meningkatkan tetapan suhu
- D** Butang - untuk mengurangkan tetapan suhu
- E** Butang hidup/mati getaran sonik
- F** Butang hidup/mati
- G** Gelung gantungan

Penting

Baca buku panduan pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan perkakas dari air. Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabut plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- Jauhkan perkakas dari permukaan yang tidak tahan panas dan jangan sekali-kali tutup perkakas dengan sebarang alas (contohnya tuala atau kain) semasa ia panas.
- Jauhkan perkakas dari barang yang mudah terbakar.
- Jangan sekali-kali biarkan seterika tanpa diawasi pada bila-bila masa ia tersambung dengan punca kuasa.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Plat pelurus dan bahagian plastik berhampiran dengan plat mencapai suhu tinggi dengan cepat. Elakkan permukaan haba perkakas daripada tersentuh dengan kulit anda.
- Suhu maksimum berlaku sebaik saja selepas ia menjadi panas. Suhu sebenar semasa penggunaan mungkin lebih rendah.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Atas sebab keselamatan, pelurus akan mati secara automatik setelah hidup selama 1 jam.

- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Jangan biarkan plat di dalam rambut anda selama beberapa saat pada satu-satu masa kerana ini boleh merosakkan rambut anda.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Pastikan plat pelurus bersih dan bebas habuk, kotoran dan produk dandanan seperti mus, semburan dan gel. Habuk, kotoran dan produk dandanan boleh merosakkan plat bersalutan seramik nano-diamond.
- Plat mempunyai salutan seramik nano-diamond. Salutan ini semakin lama semakin haus. Ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, plat pelurus mungkin kotor.
- Sentiasa biarkan perkakas menjadi sejuk sebelum anda menyimpannya.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Alat melurus adalah suatu alat pendandan yang sangat berkuasa dan hendaklah sentiasa digunakan dengan berhati-hati. Seperti semua alat pelurus yang mencapai suhu tinggi salon, jangan gunakan perkakas terlalu kerap untuk mengelakkan rambut anda menjadi rosak. Jika anda menggunakan pelurus dengan cara yang salah atau pada tetapan suhu yang salah, anda boleh menyebabkan rambut anda menjadi terlampau panas malah boleh menyebabkannya terbakar. Sentiasa pastikan anda memilih tetapan suhu yang sesuai dengan jenis rambut anda.

Meluruskan

1 Pasangkan plag di soket dinding.

2 Tekan butang mati/hidup.

- Tetapan suhu lalai 120 muncul pada paparan. Sebaik sahaja perkakas telah dipanaskan ke tetapan ini, kata 'SEDIA' muncul pada paparan.
- Kata 'SONIK' muncul pada paparan (lihat bahagian 'Getaran sonik').

Jangan biarkan perkakas tidak dijaga semasa plag telah dipasang. Sentiasa letakkan perkakas di atas permukaan yang tahan haba semasa ia sedang memanaskan dan apabila ia panas.

3 Pilih tetapan suhu yang sesuai untuk jenis rambut anda.

- Sentiasa pilih tetapan rendah apabila anda menggunakan pelurus buat pertama kali.
- Untuk rambut kasar, keriting hingga lurus, pilih tetapan sederhana hingga tinggi (170 dan ke atas).
- Untuk rambut halus, bertekstur sederhana atau berombak sedikit, pilih tetapan sederhana hingga rendah (160 dan ke bawah).

Lebih berhati-hati dengan rambut pucat, perang muda, luntur atau dirawat warna, kerana ia akan mudah rosak pada suhu tinggi.

4 Untuk menetapkan tetapan suhu, tekan butang + untuk menaikkan tetapan suhu atau tekan butang - untuk mengurangkan tetapan suhu. (Gamb. 2)

- Paparan menunjukkan tetapan suhu yang dipilih.
- Apabila perkakas telah menjadi panas sehingga tetapan yang dipilih, kata 'READY' muncul pada paparan.
- Palang pada paparan menunjukkan baki masa penggunaan alat melurus. Jumlah masa penggunaan adalah 60 minit. Setiap sepuluh minit satu daripada enam palang akan hilang. Setelah 60 minit, perkakas akan dimatikan secara automatik.

5 Sikat atau berus rambut anda supaya ia kemas dan licin. (Gamb. 3)

Gunakan sikat untuk membahagikan rambut ke beberapa bahagian. Jangan simpan terlalu banyak rambut dalam satu bahagian.

Nota: Adalah lebih baik untuk mengasingkan bahagian atas kepala dan untuk meluruskan rambut di bahagian bawah dahulu. Kemudian luruskan bahagian atas.

- 6** Ambil suatu bahagian yang tidak lebih luas daripada 5 cm. Letakkannya di antara plat melurus dan tekan pemegang perkakas dengan kuat bersama.
- Getaran sonik bermula (lihat bahagian 'Getaran sonik').
- 7** Luncurkan alat melurus mengikut panjang rambut selama 5 saat, dari akar ke hujung rambut, tanpa berhenti untuk mengelakkan daripada kepanasan melampau (Gamb. 4).
- 8** Ulangi proses ini selama 20 saat sehingga anda mendapatkan wajah yang diinginkan.
- 9** Biarkan rambut anda sejuk. Jangan sikat atau berusny sebelum ia sejuk, kerana ini boleh merosakkan gaya rambut yang anda baru cipta.

Getaran sonik

Perkakas ini dilengkapi dengan getaran sonik. Apabila anda menghidupkan perkakas, kata 'SONIK' muncul pada paparan. Getaran tidak bermula apabila anda menghidupkan perkakas, tetapi apabila anda menekan plat pelurus bersama. Untuk menghidup dan mematikan getaran sonik, guna butang hidup/mati getaran sonik.

Nota: Apabila getaran sonik dihidupkan, plat membuat bunyi berdetar apabila ia hanya bersentuhan sedikit. Ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.

- 1** Untuk mematikan getaran sonik, tekan dan tahan butang hidup/mati getaran sonik sehingga kata 'SONIK' hilang daripada paparan.
- Getaran sonik kini dimatikan.
- 2** Untuk menghidupkan getaran sonik sekali lagi, tekan butang hidup/mati getaran sonik sehingga kata 'SONIK' muncul pada paparan.
- Getaran sonik kini dihidupkan.

Pembersihan

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Biarkan perkakas benar-benar sejuk di atas permukaan tahan panas.
- 3 Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

Penyimpanan

Jangan lilitkan kord sesalur di sekeliling perkakas

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Biarkan perkakas benar-benar sejuk di atas permukaan tahan panas.
- 3 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan kering. Anda juga boleh menyimpan perkakas ini dengan menggantungkannya daripada gelung gantungannya.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 5).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Penjagaan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Perkakas tidak berjalan	Terdapat gangguan bekalan elektrik atau soket perkakas tidak hidup.	Periksa jika bekalan kuasa berfungsi. Jika ia berfungsi, pasanglah plag perkakas lain ke dalam soket untuk memeriksa sama ada soket tersebut hidup.
	Anda belum menghidupkan perkakas.	Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan perkakas.
	Perkakas dimatikan secara automatik apabila ia telah dihidupkan selama 1 jam.	Matikan perkakas dan hidupkannya semula.
	Kord sesalur rosak	Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
	Perkakas mungkin tidak sesuai dengan voltan yang telah disambungkan kepadanya.	Pastikan voltan yang tertulis pada alat ini sepadan dengan voltan pada sesalur utama.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Getaran sonik tidak berfungsi.	Getaran sonik mula berfungsi apabila anda menekan platnya bersama.	Tekan platnya bersama.
	Getaran sonik dimatikan.	Tekan butang hidup/mati getaran sonik untuk menghidupkan getaran sonik.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

เครื่องหนีบผมตรง SalonStraight Sonic รุ่นใหม่ของ Philips ให้ผลลัพธ์ที่ยืดเยื้อในเวลานานขึ้น ให้คุณหมูมิตี่เหมาะสมสำหรับการจัดแต่งผมอย่างมืออาชีพพร้อมกับแผ่นเซรามิกนาโน ไดมอนด์ช่วยให้คุณได้ผลลัพธ์เป็นผมตรงยาวนานยิ่งขึ้น การสั่นของคลื่นโซนิคจะช่วยยืดผมออกอย่างสม่ำเสมอ ช่วยให้คุณสามารถยืดผมตรงได้อย่างรวดเร็วและเรียบเนียน อุดมภูมิที่สามารถปรับได้ช่วยให้คุณสามารถปรับค่าเครื่องหนีบผมตรงให้ได้ผลลัพธ์ที่เหมาะสมกับประเภทผมของคุณมากที่สุด

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** แผ่นเคลือบเซรามิกนาโน ไดมอนด์
- B** จอ LCD ดิจิตอลที่มีข้อมูลการตั้งค่าอุณหภูมิ สัญลักษณ์ 'READY' และ 'SONIC'.
- C** ปุ่ม + สำหรับเพิ่มอุณหภูมิ
- D** ปุ่ม - สำหรับลดอุณหภูมิ
- E** ปุ่มเปิด/ปิดการสั่นของคลื่นโซนิค
- F** ปุ่มเปิด/ปิด
- G** ห่วงสำหรับแขวน

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องแล้ว

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมถึงเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- เก็บเครื่องนี้ให้ห่างจากพื้นผิวที่ไม่ทนต่อความร้อน และไม่ควรวางสิ่งอื่นใดบนเครื่อง (เช่น ผ้าขนหนูหรือเสื้อผ้า) เมื่อเครื่องมีความร้อน

- เก็บเครื่องให้ห่างจากวัสดุไวไฟ
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟฟ้าในห้องพักน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- แผ่นหนีบผมและชิ้นส่วนพลาสติกโดยรอบจะมีอุณหภูมิร้อนขึ้นอย่างรวดเร็ว ควรใช้งานอย่างระมัดระวังและไม่สัมผัสโดยตรงคนเป็นอันตราย
- เครื่องหนีบผมจะมีอุณหภูมิสูงสุดหลังจากที่เริ่มร้อนขึ้น ซึ่งในความเป็นจริงอุณหภูมิที่ใช้งานอาจต่ำกว่าที่แสดง
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- เพื่อความปลอดภัย เครื่องหนีบผมจะทำการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ หากคุณเปิดเครื่องทิ้งไว้นาน 1 ชั่วโมง
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ห้ามหนีบผมค้างไว้นานเกิน 2-3 วินาทีต่อครั้ง เพราะอาจทำให้เส้นผมแห้งเสียได้
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ใช้งานขณะผมแห้งเท่านั้น
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ควรทำความสะอาดแผ่นหนีบผมให้ปราศจากฝุ่น สิ่งสกปรก และผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผมต่างๆ เช่น มูส สเปรย์และเจล เพราะสิ่งสกปรกเหล่านี้อาจเป็นสาเหตุทำให้แผ่นเคลือบเซรามิกนาโน ไดมอนด์เสียหายได้
- แผ่นหนีบผมเคลือบด้วยเซรามิกนาโน ไดมอนด์ สารเคลือบนี้จะร้อนออกอย่างช้าๆ เมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งไม่มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง
- หากใช้งานเครื่องกับผมที่ผ่านการย้อมสี อาจทำให้เกิดรอยด่างที่แผ่นยึดผมได้
- ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่ทุกครั้ง

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

เครื่องยึดผมคือเครื่องจัดแต่งทรงผมที่มีความร้อนสูง และควรใช้ด้วยความระมัดระวัง

เนื่องจากเครื่องหนีบผมจะมีความร้อนสูง จึงห้ามใช้อุปกรณ์บ่อยๆ เพื่อป้องกันผมเสีย หากคุณใช้เครื่องหนีบผมไม่ถูกต้อง หรือตั้งค่าอุณหภูมิไม่ถูกต้องอาจทำให้ผมร้อนเกินไปหรือไหม้ได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เลือกการตั้งค่าอุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับประเภทผมของคุณ

การหนีบผมตรง

2 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง

- ▶ The default temperature setting of 120 appears on the display. As soon as the appliance has heated up to this setting, the word 'READY' appears on the display.
- ▶ คำว่า 'SONIC' จะปรากฏบนจอแสดงผล (ดูส่วน 'การสั่นของคลื่นโซนิค')

ห้ามเสียบอุปกรณ์ทิ้งไว้ วางเครื่องบนพื้นผิวที่ทนต่อความร้อนเท่านั้น เมื่อเครื่องมีความร้อนสูงขึ้น

3 เลือกการตั้งค่าอุณหภูมิที่เหมาะสมกับสภาพเส้นผมของคุณ

- เลือกอุณหภูมิที่ต่ำเสมอเมื่อคุณใช้เครื่องหนีบผมเป็นครั้งแรก
- สำหรับเส้นผมหยอบ หยิก หรือยืดให้ตรงได้ยาก ให้เลือกที่ระดับกลางถึงสูง (170 และค่าที่สูงกว่า)
- สำหรับเส้นผมที่ดี ผมหยิก โศกเล็กน้อย หรือมีน้ำหนักปานกลาง ให้เลือกการตั้งค่าที่ระดับกลางถึงต่ำ (160 และค่าที่ต่ำกว่า)

ควรให้ความสนใจเป็นพิเศษกับเส้นผมสไลลอนด์, ที่ผ่านการโกรก หรือทำสีผม เพราะเส้นผมลักษณะนี้อาจเสียได้ง่ายหากใช้เครื่องที่อุณหภูมิสูง

4 ในการตั้งอุณหภูมิ ให้กดปุ่ม + เพื่อเพิ่มอุณหภูมิหรือกดปุ่ม - เพื่อลดอุณหภูมิลง (รูปที่ 2)

- ▶ หน้าจอจะแสดงอุณหภูมิที่เลือกไว้
- ▶ เมื่อเครื่องมีความร้อนสูงขึ้นถึงระดับที่เลือกไว้ คำว่า 'READY' จะปรากฏบนหน้าจอ
- ▶ แถบบนหน้าจอแสดงเวลาใช้เครื่องที่เหลือ เวลาที่ใช้ทั้งหมด คือ 60 นาที แถบทั้งหมดจะมีอยู่ 6 แถบ โดยจะหายไปทีละแถบทุกๆ 10 นาที หลังจากใช้งานครบ 60 นาทีแล้ว เครื่องจะปิดเองโดยอัตโนมัติ

5 หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบขึ้น (รูปที่ 3)

ใช้หวีเพื่อแบ่งผมออกเป็นกลุ่ม ซึ่งไม่ควรมีปริมาณผมมากเกินไป

หมายเหตุ: แยกผมบริเวณกลางศีรษะก่อนและยืดผมที่อยู่ใต้ส่วนนี้เป็นอันดับแรก ก่อนยืดเส้นผมที่อยู่ด้านบนส่วนนี้ขึ้นไป

6 แบ่งผมขึ้นมาส่วหนึ่งกว้างไม่เกิน 5 ซม. วางลงระหว่างแผ่นยืดก่อนประกบมือจับเครื่องหนีบผมเข้าหากัน

- ▶ การสั่นของคลื่นโซนิคจะเริ่มทำงาน (ดูส่วน 'การสั่นของคลื่นโซนิค')

7 ค่อยๆ เลื่อนเครื่องหนีบผมลงมาช้าๆ ประมาณ 5 วินาที จากรากจรดปลายผมโดยไม่ต้องหยุด เพื่อป้องกันไม่ให้ผมสัมผัสความร้อนมากเกินไป (รูปที่ 4)**8** ทำตามขั้นตอนนี้อีกครั้งหลังผ่านไป 20 วินาทีจนกระทั่งได้ผมเรียบตรงอย่างที่ต้องการ**9** ทิ้งผมไว้ให้เย็น ห้ามหวี หรือแปรงผมที่ยังร้อนอยู่ เพราะอาจทำให้ผมที่จัดแต่งทรงไว้ เสียทรงได้**การสั่นของคลื่นโซนิค**

อุปกรณ์นี้มีการสั่นของคลื่นโซนิค เมื่อเปิดเครื่อง จะปรากฏคำว่า 'SONIC' บนหน้าจอ การสั่นจะยังไม่เริ่มทำงานทันทีที่เปิดเครื่อง แต่จะเริ่มทำงานเมื่อกดแผ่นเคลือบเข้าด้วยกัน การเปิดและปิดการสั่น ให้ใช้ปุ่มเปิด/ปิดการสั่นของคลื่นโซนิค

หมายเหตุ: เมื่อการสั่นของคลื่นโซนิกอยู่ในตำแหน่ง เปิด แผ่นเคลือบอาจมีเสียงเมื่อแตะกัน ซึ่งไม่มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องแต่อย่างใด

- 1 เมื่อต้องการปิดการสั่นของคลื่นโซนิก ให้กดปุ่มเปิด/ปิดการสั่นของคลื่นโซนิกค้างไว้จนกระทั่งคำว่า 'SONIC' หายไปจากหน้าจอ
- ▶ ปิดการสั่นของคลื่นโซนิกแล้ว
- 2 เมื่อต้องการเปิดการสั่นของคลื่นโซนิกอีกครั้ง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดการสั่นของคลื่นโซนิกจนกระทั่งปรากฏคำว่า 'SONIC' บนหน้าจอ
- ▶ เปิดใช้การสั่นของคลื่นโซนิกแล้ว

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

- 1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็นโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน
- 3 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

- 1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็นโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน
- 3 เก็บเครื่องไว้ในที่ปลอดภัยและแห้ง หรืออาจเก็บอุปกรณ์โดยแขวนที่ขอสำหรับแขวนของเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 5)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	ไฟดับ หรือเต้ารับที่ใช้เสียเสีย	ตรวจสอบว่าแหล่งจ่ายไฟทำงานได้ตามปกติหรือไม่ หากใช้ได้ ให้ลองเสียบปลั๊กด้วยเครื่องอื่นเพื่อตรวจสอบว่าปลั๊กไฟนั้นใช้งานได้หรือไม่
	คุณไม่ได้เปิดสวิตช์ตารีด	กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่อง
	เครื่องจะปิดไปโดยอัตโนมัติหลังจากเปิดเครื่องทิ้งไว้นาน 1 ชั่วโมง	ปิดและเปิดเครื่องใหม่อีกครั้ง
	สายไฟชำรุด	หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
	เครื่องหนีบผมนี้เชื่อมต่อกับแรงดันไฟฟ้าที่ไม่เหมาะสม	แรงดันไฟฟ้าที่อยู่บนเครื่องต้องตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลัก
การสั่นของคลีนโซนิคไม่ทำงาน	การสั่นของคลีนโซนิคจะเริ่มทำงานเมื่อคุณกดแผ่นเคลือบเข้าหากัน	กดแผ่นเคลือบเข้าหากัน
	การสั่นของคลีนโซนิคปิดอยู่	กดปุ่มเปิด/ปิดการสั่นของคลีนโซนิคเพื่อเปิดการสั่นของคลีนโซนิค

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Máy ép tóc Philips SalonStraight Sonic mới tạo kết quả tuyệt vời trong thời gian ngắn. Nhiệt độ tạo kiểu tóc chuyên nghiệp được kết hợp với các tấm phủ gồm nano-diamond siêu mịn tạo cho bạn kiểu tóc thẳng bền hoàn hảo. Tính năng rung âm thanh dàn tóc đều, tạo cho bạn kiểu tóc thẳng nhanh hơn và khả năng trượt hoàn hảo. Nhiệt độ có thể điều chỉnh cho phép bạn cá nhân hóa máy bị ép tóc này để đạt được kết quả tối ưu phù hợp với kiểu tóc của bạn.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Tấm phủ gồm Nano-Diamond
- B** Màn hình LCD kỹ thuật số có cài đặt nhiệt độ, chỉ báo 'READY' (SẴN SÀNG) và chỉ báo 'SONIC'
- C** + nút điều chỉnh tăng nhiệt độ
- D** - nút điều chỉnh giảm nhiệt độ
- E** Nút bật/tắt rung âm thanh
- F** Nút bật/tắt
- G** Vòng treo

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ thiết bị tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên chỗ có nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v... Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.

- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Giữ thiết bị tránh xa các mặt không chịu nhiệt và không phủ thiết bị bằng bất cứ thứ gì (ví dụ, khăn tắm hoặc quần áo) khi nó còn nóng.
- Giữ thiết bị tránh xa những vật dễ cháy.
- Phải luôn để mát đèn thiết bị khi đã cắm điện.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Các tấm làm thẳng và các bộ phận nhựa gần các tấm này đạt tới nhiệt độ cao nhanh chóng. Ngăn không cho các mặt nóng của thiết bị tiếp xúc với da bạn.
- Nhiệt độ tối đa sẽ đạt được ngay sau khi làm nóng. Nhiệt độ thực trong suốt quá trình sử dụng có thể thấp hơn.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Vì lý do an toàn, thiết bị ép tóc này sẽ tự động tắt sau khi đã được bật lên trong 1 giờ.
- Nên đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới cất.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Không để các tấm nhiệt trên tóc bạn dù chỉ là vài giây vì như vậy có thể làm hư tóc.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Chỉ sử dụng máy này khi tóc khô.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.

- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Giữ các tấm làm thẳng sạch sẽ, không để bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc như mousse tóc, keo xịt tóc và gel tóc dính vào. Bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc có thể làm hư các tấm phủ gồm nano-diamond.
- Các tấm có một lớp phủ gồm nano-diamond. Lớp phủ này sẽ bị mòn dần theo thời gian. Hiện tượng này sẽ không ảnh hưởng đến hiệu suất của thiết bị.
- Nếu bạn sử dụng thiết bị trên tóc nhuộm, các tấm làm phẳng có thể bị ô vàng.
- Luôn để thiết bị nguội xuống trước khi đem cất.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng thiết bị

Thiết bị ép tóc là dụng cụ tạo kiểu tóc có tác động mạnh, do đó cần phải cẩn thận khi sử dụng.

Giống như tất cả các thiết bị ép tóc đạt tới nhiệt độ cao như một máy ép chuyên nghiệp, không sử dụng thiết bị thường xuyên để tránh làm hư tóc. Nếu bạn sử dụng thiết bị ép tóc không đúng cách hoặc sử dụng thiết bị ở cài đặt nhiệt độ sai, tóc bạn có thể bị quá nóng hoặc thậm chí bị cháy. Luôn nhớ chọn cài đặt nhiệt độ phù hợp với kiểu tóc của bạn.

Duỗi thẳng

1 Cắm dây điện vào ổ cắm.

2 Nhấn nút on/off (bật/tắt).

- The default temperature setting of 120 appears on the display. As soon as the appliance has heated up to this setting, the word 'READY' appears on the display.
- Từ 'SONIC' sẽ hiển thị trên màn hình (xem mục 'Rung âm thanh').

Không để máy cắm điện mà không có người giám sát. Luôn đặt thiết bị này trên mặt chịu nhiệt khi thiết bị đang làm nóng và khi nóng.

3 Điều chỉnh nhiệt độ phù hợp với kiểu tóc của bạn.

- Luôn chọn cài đặt thấp khi sử dụng máy ép tóc lần đầu tiên.
- Đối với tóc thô, xoắn hoặc khó làm thẳng, hãy chọn cài đặt từ trung bình đến cao (từ 170 trở lên).
- Đối với tóc nhuyễn, kết cấu vừa phải hoặc hơi xoắn, chọn cài đặt trung bình đến thấp (từ 160 trở xuống).

Đặc biệt cẩn thận với tóc yếu, vàng hoe, tẩy trắng hoặc nhuộm màu vì tóc dễ bị tổn hại ở nhiệt độ cao.

4 Để đặt nhiệt độ, nhấn nút + để cài đặt tăng nhiệt độ hoặc nhấn nút - để giảm cài đặt nhiệt độ. (Hình 2)

- ▶ Màn hình sẽ hiển thị cài đặt nhiệt độ đã chọn.
- ▶ Khi thiết bị đã được làm nóng đến nhiệt độ đã chọn, chữ 'READY' (sẵn sàng) sẽ hiển thị trên màn hình.
- ▶ Các thanh trên màn hình cho biết thời gian sử dụng còn lại của máy duỗi tóc. Tổng thời gian sử dụng là 60 phút. Cứ mỗi mười phút thì một trong sáu thanh sẽ biến mất. Sau 60 phút, thiết bị sẽ tự động tắt.

5 Dùng lược chải để gỡ rối và làm mượt tóc. (Hình 3)

Dùng lược để chia tóc thành nhiều lọn. Không chia quá nhiều tóc vào một lọn.

Lưu ý: Tốt hơn là tách riêng phần chỏm tóc và đuôi tóc ở bên dưới trước, sau đó duỗi thẳng phần đỉnh đầu.

6 Lấy một lọn dưới 5 cm. Đặt lọn tóc giữa hai tấm làm thẳng và ép chặt tay cầm của thiết bị lại với nhau.

- ▶ Rung âm thanh bắt đầu (xem mục 'Rung âm thanh').

7 Di chuyển thiết bị trượt xuống theo chiều dài của tóc trong 5 giây, đi từ chân tóc đến ngọn tóc, không dừng lại giữa chừng để tránh bị nóng quá (Hình 4).

8 Lặp lại quá trình này sau 20 giây cho đến khi đạt được kiểu tóc như ý.

- 9** Để cho tóc nguội hẳn. Không nên chải trước khi tóc nguội, vì như thế sẽ làm hỏng kiểu tóc bạn vừa tạo.

Rung âm thanh

Thiết bị này được trang bị chức năng rung âm thanh. Khi bật thiết bị, từ 'SONIC' sẽ hiển thị trên màn hình. Máy không bắt đầu rung khi bạn bật máy, mà bắt đầu rung khi bạn ép các tấm làm thẳng vào với nhau. Để bật hoặc tắt chức năng rung âm thanh, hãy sử dụng nút bật/tắt rung âm thanh.

Lưu ý: Khi bật rung âm thanh, các tấm sẽ phát ra tiếng kêu lạch cạch khi chúng chỉ hơi chạm vào nhau. Hiện tượng này sẽ không ảnh hưởng đến hiệu suất của thiết bị.

- 1** Để tắt rung âm thanh, bấm và giữ nút bật/tắt rung âm thanh cho tới khi chữ 'SONIC' biến mất khỏi màn hình.
- Rung âm thanh bây giờ đã được tắt.
- 2** Để bật lại rung âm thanh, bấm nút bật/tắt rung âm thanh cho tới khi chữ 'SONIC' hiển thị trên màn hình.
- Rung âm thanh bây giờ đã được bật.

Vệ sinh

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

- 1** Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2** Để thiết bị nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt.
- 3** Dùng vải ẩm để lau chùi thiết bị.

Cất giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

- 1** Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2** Để thiết bị nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt.
- 3** Bảo quản máy ở nơi an toàn và khô ráo. Bạn cũng có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị bằng vòng đeo.

Môi trường

- Không rút thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 5).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động	Có thể bị mất điện hoặc thiết bị được cắm vào ổ điện không có điện.	Kiểm tra nguồn điện có hoạt động không. Nếu có, hãy thử cắm một thiết bị khác vào ổ điện này để kiểm tra xem ổ cắm có điện không.
	Bạn chưa bật thiết bị.	Bấm nút on/off (bật/tắt) để bật máy.
	Máy sẽ tự động tắt sau khi đã bật được 1 tiếng.	Tắt máy và bật lại.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
	Dây điện nguồn bị hư	Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
	Máy không thích hợp với điện áp của nguồn điện được cắm vào.	Bảo đảm điện áp ghi trên máy phù hợp với điện áp nguồn tại nơi sử dụng thiết bị.
Chức năng rung âm thanh không hoạt động.	Chức năng rung âm thanh bắt đầu hoạt động khi bạn ép các tấm vào với nhau.	Ép các tấm vào với nhau.
	Rung âm thanh đã được tắt.	Bấm nút bật/tắt rung âm thanh để bật rung âm thanh.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，來善用飛利浦提供的支援。

新的飛利浦沙龍級音波震動直髮器，讓您在更短時間內創造出最佳效果。專業的造型溫度，加上超滑順的奈米鑽石陶瓷面板，讓您輕鬆擁有持久直順的完美髮型。音波震動可讓熱度均勻分佈到秀髮上，讓您更迅速擁有極致滑順的直髮效果。可調式溫度，讓您可依照個人髮量與髮質訂定您個人專屬直髮器，創造適合您髮質的最佳效果。

一般說明 (圖 1)

- A** 奈米鑽石陶瓷面板
- B** 數位 LCD 顯示螢幕會顯示溫度設定，有「READY」(就緒)和「SONIC」(音波) 指示燈
- C** + 按鈕可升高設定溫度
- D** - 按鈕可降低設定溫度
- E** 音波震動 on/off (開/關) 按鈕
- F** 開/關按鈕
- G** 吊環

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用本產品後，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，產品仍然靠近水，還是容易產生危險。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。

- 如有電線損壞情形，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 請將本產品遠離非抗熱表面；當本產品溫度還很高時，請勿在本產品上覆蓋任何物品 (例如：毛巾或布)。
- 請將本產品遠離易燃物品。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電工。
- 整髮面板和周圍的塑膠零件會在短時間內達到高溫。請避免皮膚直接與此產品的加熱表面接觸。
- 本產品在加熱後會達到最高溫度，而使用時的實際溫度可能會低一些。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 為了安全起見，持續使用滿一小時，直髮器電源會自動關閉。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 面板停留在頭髮上的時間請勿超過數秒鐘，否則可能會損害您的髮質。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 僅可在乾燥的頭髮上使用本產品。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請保持整髮面板的清潔，避免沾染灰塵、汙垢和造型產品，如慕斯、噴霧、或髮膠。灰塵、汙垢及造型產品可能會損害奈米鑽石陶瓷面板。
- 面板具有奈米鑽石陶瓷材質塗層。此材質會慢慢隨時間磨損，但不會影響產品的效能。
- 假如在經過染色的頭髮上使用本產品，整髮面板可能會因此染上顏色。
- 收納產品之前，請先讓產品完全冷卻。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

使用此電器

直髮器是一種強力的造型工具，使用時要隨時小心注意。所有直髮器使用時都會是高溫狀態，所以請避免經常使用本產品，以免髮質受損。如果不當使用直髮器，或溫度設定不正確，可能會過度加熱您的秀髮，甚至燙壞秀髮。請務必選擇適合您髮質的溫度設定。

燙直您的秀髮

1 將插頭插入插座。

2 按下開/關按鈕。

- ▶ 預設的溫度設定 120 度會顯示在畫面上。產品加熱至指定溫度時，畫面就會顯示「READY」字樣。
 - ▶ 顯示螢幕會出現「SONIC」字樣 (請參閱「音波震動」一節)。
- 在無人看管的情況下，請將本產品的插頭拔掉。當本產品在加溫中或溫度還很高的時候，請將之放置在經過耐熱處理的物體表面上。

3 請務必選擇適合您髮質的溫度設定。

- 第一次使用直髮器時，務必選擇低溫設定。
- 若為較粗、捲髮或是較難燙直的頭髮，請選取中至高溫設定 (170 以上)。
- 若為較細、柔軟髮質或微捲的頭髮，請選取中至低溫設定 (160 以及以下)。

若為淡色、金色、漂白或染色過的頭髮，必須小心溫度設定，以避免高溫所造成的髮質受損。

4 若要設定溫度設定，請按下 + 按鈕以提高溫度設定，或按下 - 按鈕以降低溫度設定。(圖 2)

- ▶ 畫面中會顯示所選的溫度設定。
- ▶ 產品加熱至所指定的溫度時，畫面就會顯示「READY」。

- 畫面上的格數表示產品的可使用時間。全部使用時間為 60 分鐘。每十分鐘，就會消失一格 (共六格)。60 分鐘過後，產品便會自動關閉。

5 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。(圖 3)
使用梳子將頭髮分成各個區域。每區髮量請勿過多。

注意：最好將頭頂的頭髮分開，先從下方的頭髮開始燙直，然後再燙直上面的頭髮。

6 每次燙髮髮量寬度請勿超過 5 公分。使用整髮面板夾住頭髮，並夾緊直髮器把手。

- 音波震動隨即開始 (請參閱「音波震動」一節)。

7 從髮根順著髮稍方向滑動直髮器約 5 秒鐘時間，中間不要停頓，以避免過熱。(圖 4)

8 20 秒之後再次重複這個程序，直到您完成所要的直髮造型。

9 請讓您的頭髮冷卻。在完全冷卻之前，請不要梳理頭髮，因為這會破壞您剛剛完成的髮型。

音波震動

本產品配有音波震動功能。當您開啟本產品時，顯示螢幕會出現「SONIC」字樣。面板開啟時，不會即刻產生震動，需等到您將整髮面板夾緊時，才會產生音波震動。要開啟及關閉音波震動，請使用音波震動 on/off (開/關) 按鈕。

注意：音波震動開啟時，只要面板輕微接觸，便會發出音波震動咯咯聲。此現象不會影響產品的效能。

1 要關閉音波震動，請按住音波震動 on/off (開/關) 按鈕，直到「SONIC」字樣自顯示螢幕消失為止。

- 音波震動現已關閉。

2 要再次開啟音波震動，請按住音波震動 on/off (開/關) 按鈕，直到「SONIC」字樣出現在顯示螢幕為止。

- 音波震動現在已經開啟。

清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 將本產品靜置於耐熱的表面上，直到完全冷卻為止。
- 3 用微濕的布清潔本產品。

收藏

請勿將電源線捲繞在產品上。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 將本產品靜置於耐熱的表面上直到完全冷卻為止。
- 3 請將本產品放置在安全、乾燥之處。您也可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 5)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
本產品無法運作。	電力供應有問題或產品的插座可能沒有電。	請檢查供電是否正常。如果供電正常，請插入另一個產品以檢查插座是否正常運作。

問題	可能原因	解決方法
	您沒有啟動產品。	按下 On/Off (開/關) 按鈕，開啟電器電源。
	持續使用滿 1 小時，本產品電源會自動關閉。	請關閉電源後再開啟即可。
	電線損壞	如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
	產品所連接的插座電壓不符。	請確認本產品的電壓與當地電壓相符。
音波震動無法啟動。	當您夾緊整髮面板時，音波震動便會開始運作。	請將整髮面板夾緊。
	音波震動已經關閉。	請按下音波震動 on/off (開/關) 按鈕，開啟音波震動。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。全新飞利浦 SalonStraight Sonic 能够在更短的时间内打造出众效果。专业造型温度与超滑纳米钻石陶瓷涂层直发板完美结合，给您带来持久的直发效果。声波震动可均匀地分布头发，加快直发过程，令秀发更加顺滑。可调节温度使您可以个性化地使用直发器，获得适合自己发质类型的最佳效果。

一般说明 (图 1)

- A** 纳米钻石陶瓷涂层夹板
- B** 带温度设定、“READY”指示和“SONIC”指示的数字液晶显示屏
- C** + 按钮，用于升高温度
- D** - 按钮，用于降低温度
- E** 声波震动开/关按钮
- F** 开/关钮
- G** 挂环

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使产品开关断开后，接近水仍存在危险。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。

- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。
- 切勿将本产品放置在不隔热的表面，当本产品变热时切勿在其表面覆盖任何物品（如毛巾或衣服）。
- 使产品远离易燃物体。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 夹板和夹板附近的塑料件会迅速变热。避免产品的高温表面接触到皮肤。
- 最高温度仅在加热后出现。使用时的实际温度可能较低。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 出于安全考虑，直发器在通电 1 小时后会自动断电。

- 待产品完全冷却后再存放。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 一次不要让夹板在您的头发上停留数秒以上，否则可能损伤您的头发。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 产品只能用于干的头发。
- 请勿对假发使用本产品。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 保持直发夹板洁净无尘，无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。灰尘和定型产品可能导致纳米钻石陶瓷涂层夹板损坏。
- 夹板具有纳米钻石陶瓷涂层。此涂层在多次使用之后会逐渐消失。但这不会影响产品的性能。
- 当产品用于染过色的头发时，直发夹板可能会染上颜色。
- 存放产品之前，务必使其冷却。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

直发器是功能强大的定型器具，必须小心使用。

由于所有直发器都可以达到沙龙级的高温，因此不要频繁使用本产品，以免损伤头发。如果没有正确地使用直发器或者温度设定

错误，则会灼伤甚至烧焦头发。务必选择适合您的发质类型的温度设定。

拉直

1 将插头插入插座。

2 按开/关按钮。

- ▶ 120 度的默认温度设定将出现在显示屏上。当产品加热到此温度设定时，显示屏上将出现“READY”字样。
- ▶ 显示屏上出现“SONIC”字样（见“声波震动”一节）。

切勿在产品插上电源后弃之不顾。当产品正在加热或已经很热时，一定要将产品放在耐热的表面上。

3 请选择适合您发质的温度设定。

- 首次使用直发器时应始终选择低温设定。
- 对于粗糙、打卷或难以拉直的头发，选择中温到高温设置（170 度及以上）。
- 对于纤细、中性发质或略卷的头发，选择中温到低温设置（160 度及以下）。

白发、金发、经过漂白或者染色处理的头发使用时应格外小心，因为它们在高温下容易受损。

4 要设置温度设定，请按 + 按钮调高温度设定，或按 - 按钮降低温度设定。（图 2）

- ▶ 显示屏将显示所选的温度设置。
- ▶ 当产品加热到所选的设定时，显示屏上将出现“READY准备就绪”字样。
- ▶ 显示条显示产品的剩余使用时间。总使用时间为 60 分钟，显示条分六格，每十分钟便消失一格。60 分钟后产品将自动关闭。

5 梳理头发使其顺滑无缠结。（图 3）

用梳子将头发分成很多缕。一缕头发不能太多。

注：最好先挽住头顶头发，以便先拉直下部头发，然后再拉直头顶头发。

- 6 每绺头发宽度不超过 5 厘米，将其夹在夹板中间并按紧产品手柄。
- 7 声波震动开始（见“声波震动”一节）。
- 7 将直发器在 5 秒钟内从发根滑到发梢，中间不要停顿，以防过分加热。（图 4）
- 8 20 秒钟后再重复一次，直到塑造出了您想要的理想发型。
- 9 让头发冷却下来。头发冷却前不要梳理，否则可能会破坏刚塑造好的发型。

声波震动

产品具有声波震动功能。当您打开产品时，显示屏上会出现“SONIC”字样。打开产品时不会开始震动，除非您同时按直发夹板。使用声波震动开关按钮可打开和关闭声波震动。

注：在打开声波震动的情况下，夹板轻微接触时会发出咔吱声。这不会影响产品的性能。

- 1 要关闭声波震动，请按住声波震动开关按钮，直到显示屏上的“SONIC”字样消失。
- 2 要重新打开声波震动，请按住声波震动开关按钮，直到显示屏上出现“SONIC”字样。

清洁

不要将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

- 1 请关闭产品并拔下电源。
- 2 将产品放在耐热表面上让其完全冷却。
- 3 用湿布擦拭本产品。

存放

请勿将电源线缠绕在产品上。

- 1 请关闭产品并拔下电源。
- 2 将产品放在耐热表面上让其完全冷却。
- 3 将产品存放在安全干燥处。您也可以通过挂环将产品挂起存放。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 5)

保修与服务

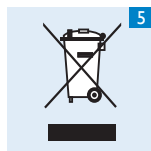
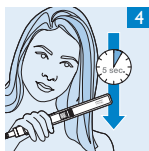
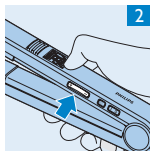
如果您需要服务或信息，或如果您有任何问题，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

故障排除

本章归纳了产品在使用时最常遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与您所在国家（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
产品不能工作。	电源存在故障，或产品所连接的插座没有通电。	检查供电是否正常。如果可以正常供电，请将另一台产品插入插座，检查插座是否已损坏。
	您没有打开产品电源。	按开关按钮打开产品。
	产品在打开 1 小时后会自动关闭。	关闭然后重新打开产品。

问题	可能的原因	解决方法
	电源线损坏	如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
	可能是产品的额定电压与其连接的电源电压不符。	确保产品上标示的电压与当地的电源电压相符。
声波震动不能正常工作。	同时按下夹板时，震波震动才会开始工作。	同时按下夹板。
	声波震动已关闭。	按声波震动开关按钮打开声波震动。





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7108.1